

**Sigurnosno-tehnički list**

prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

**Schneidflüssigkeit ACECUT 5503**

Datum izdanja: 24.01.2017

Broj materijalima: BO5002825

Stranica 1 od 9

**ODJELJAK 1.: Identifikacija tvari/smjese i podaci o tvrtki/poduzeću****1.1. Identifikacijska oznaka proizvoda**

Schneidflüssigkeit ACECUT 5503

**Dodane trgovačko ime**

BO 50028051, 1 l

BO 5002805, 5 l

BO 5002825, 30 l

BO 5002835, 200 l

**1.2. Relevantne identificirane uporabe tvari ili smjese i uporabe koje se ne preporučuju****Uporaba tvari/smjese**

reзна tekućina

**1.3. Podaci o dobavljaču koji isporučuje sigurnosno-tehnički list**

Naziv tvrtke:	BOHLE AG	
Adresa ulice:	Dieselstr. 10	
Grad:	D-42781 Haan	
Telefon:	+49 2129 5568-0	Telefaks: +49 2129 5568-282
e-mail:	info@bohle.de	
Osoba za kontakt:	Klaus Nehren	Telefon: +49 2129 5568-276
e-mail:	MSDS@bohle.de	
Internet:	www.bohle-group.com	
Odgovorni odjel:	Chemie	

**1.4. Broj telefona za izvanredna stanja:** Emergency CONTACT (24-Hour-Number):GBK GmbH +49 (0)6132-84463**ODJELJAK 2.: Identifikacija opasnosti****2.1. Razvrstavanje tvari ili smjese****Uredba (EZ) br. 1272/2008**

Kategorije opasnosti:

Opasnost od aspiracije: Aspir. toks. 1

Opasno za vodeni okoliš: Kron. toks. vod. okol. 3

Oznaka upozorenja:

Može biti smrtonosno ako se proguta i uđe u dišni sustav.

Štetno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima.

**2.2. Elementi označivanja****Uredba (EZ) br. 1272/2008****Opasne tvari koje se moraju navesti na naljepnici**

Hydrocarbons, C11-C14, n-alkane, isoalkanes, cyclics, &lt;2% aromatics

**Oznaka opasnosti:** Opasnost**Piktogrami:****Oznake upozorenja**

H304

Može biti smrtonosno ako se proguta i uđe u dišni sustav.

H412

Štetno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima.

**Oznake obavijesti**

P260

Ne udisati prašinu/dim/plin/maglu/paru/aerosol.

P273

Izbjegavati ispuštanje u okoliš.

**Sigurnosno-tehnički list**

prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

**Schneidflüssigkeit ACECUT 5503**

Datum izdanja: 24.01.2017

Broj materijalima: BO5002825

Stranica 2 od 9

P280	Nositi zaštitne rukavice/zaštitno odijelo/zaštitu za oči/zaštitu za lice.
P301+P330+P331	AKO SE PROGUTA: isprati usta. NE izazivati povraćanje.
P303+P361+P353	U SLUČAJU DODIRA S KOŽOM (ili kosom): odmah skinuti svu zagađenu odjeću. Isprati kožu vodom/tuširanjem.
P308+P311	U SLUČAJU izloženosti ili sumnje na izloženost: nazvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA/liječnika.

**Izvanredno označivanje naljepnicom posebnih preparata**

EUH066	Ponavljano izlaganje može prouzročiti sušenje ili pucanje kože.
EUH208	Sadrži (R)-p-mentha-1,8-diene, d-limonene. Može izazvati alergijsku reakciju.

**ODJELJAK 3.: Sastav/informacije o sastojcima**
**3.2. Smjese**
**Kemijska svojstva**  
 Ugljikovodici

**Opasni sastojci**

CAS-br.	Ime	Udio
	EC-br.      Indeksni-br.      REACH-br.	
	Razvrstavanje prema Uredbi (EZ-a) br. 1272/2008 [CLP]	
	Hydrocarbons, C11-C14, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics	< 50 %
	926-141-6      01-2119456620-43	
	Asp. Tox. 1; H304	
	Hydrocarbons, C11-C14, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics	< 25 %
	927-285-2      01-2119480162-45	
	Asp. Tox. 1; H304 EUH066	
	Hydrocarbons, C11-C14, isoalkanes, <2% aromatics	< 25 %
	920-901-0      01-2119456810-40	
	Asp. Tox. 1; H304 EUH066	
124-18-5	Decan	< 25 %
	204-686-4      01-2119474199-26	
	Flam. Liq. 3, Asp. Tox. 1; H226 H304 EUH066	
5131-66-8	3-butoxypropan-2-ol, propylene glycol monobutyl ether	< 10 %
	225-878-4      603-052-00-8      01-2119475527-28	
	Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2; H315 H319	
5989-27-5	(R)-p-mentha-1,8-diene, d-limonene	< 1 %
	227-813-5      601-029-00-7      01-2119529223-47	
	Flam. Liq. 3, Skin Irrit. 2, Skin Sens. 1, Aquatic Acute 1 (M-Factor = 1), Aquatic Chronic 1; H226 H315 H317 H400 H410	

Doslovno značenje H i EUH fraze: vidi odlomak 16.

**ODJELJAK 4.: Mjere prve pomoći**
**4.1. Opis mjera prve pomoći**
**Opće napomene**

- Osoba koja pruža prvu pomoć: paziti na samozaštitu!
- Premjestiti se iz opasne zone.
- Odmah skinite kontaminiranu odjeću i obuću.

**Sigurnosno-tehnički list**

prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

**Schneidflüssigkeit ACECUT 5503**

Datum izdanja: 24.01.2017

Broj materijalima: BO5002825

Stranica 3 od 9

**Nakon udisanja**

Oštećene osobe iznijeti na svježi zrak i držati u toplom i na miru.  
Ukoliko simptomi potraju, zovite liječnika.

**Nakon dodira s kožom**

Isprati s sapunom i mnogo vode.  
Ukoliko simptomi potraju, zovite liječnika.

**Nakon dodira s očima**

Temeljito isprati s mnogo vode. Ukloniti kontaktne leće ukoliko ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Nastaviti ispiranje.  
Posavjetujte se s liječnikom.

**Nakon gutanja**

Usta temeljito isprati vodom.  
NE izazivati povraćanje.  
Odmah pozovite liječnika.

**4.2. Najvažniji simptomi i učinci, akutni i odgođeni**

Može biti smrtonosno ako se proguta i uđe u dišni sustav.  
Učestalo izlaganje može prouzročiti sušenje ili pucanje kože.

**4.3. Navod o slučaju potrebe za hitnom liječničkom pomoći i posebnom obradom**

liječenje simptoma.

**ODJELJAK 5.: Mjere gašenja požara****5.1. Sredstva za gašenje****Prikladna sredstva za gašenje**

Ugljični dioksid (CO<sub>2</sub>)  
Prah za gašenje  
pjena otporna na alkohol  
Prskavi mlaz vode

**Neprikladna sredstva za gašenje**

veliki mlaz vode

**5.2. Posebne opasnosti koje proizlaze iz tvari ili smjese**

Podgrijavanje ili vatra mogu osloboditi otrovne plinove.  
Ugljični dioksid, ugljični monoksid

**5.3. Savjeti za gasitelje požara**

Standardni postupak za kemijske požare.  
Aparat za disanje neovisan o zraku u okolišu (izolirajući uređaj) (EN 133)

**Dodatni savjeti**

Vodeni se raspršivač može rabiti za rashlađivanje zatvorenih spremnika.

**ODJELJAK 6.: Mjere kod slučajnog ispuštanja****6.1. Osobne mjere opreza, zaštitna oprema i postupci za izvanredna stanja**

Koristiti osobnu zaštitnu opremu.

**6.2. Mjere zaštite okoliša**

Ne dozvoliti otjecanje u površinske vode ili u kanalizaciju.  
Ne dopustiti da dopre u podlogu/tlo.  
U slučaju izlaza plina ili prodiranja u vode, tlo ili kanalizaciju obavijestiti nadležne službe.

**6.3. Metode i materijal za sprečavanje širenja i čišćenje**

pobrinuti se za zadovoljavajuću ventilaciju.  
spriječiti površinsko širenje (npr. pregrađivanjem ili uljnim barijerama).  
Ukloniti materijalima koji vežu tekućinu (pijesak, infuzorijska zemlja, vezivo za kiseline, univerzalno vezivo).  
Skupljati u prikladnim, zatvorenim spremnicima i zbrinjavati. Zbrinjavanje sukladno službenim propisima.

**Sigurnosno-tehnički list**

prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

**Schneidflüssigkeit ACECUT 5503**

Datum izdanja: 24.01.2017

Broj materijalima: BO5002825

Stranica 4 od 9

**6.4. Uputa na druge odjeljke**

Osobna zaštitna oprema: vidi odsječak 8

Zbrinjavanje: vidi odsječak 13

**ODJELJAK 7.: Rukovanje i skladištenje**
**7.1. Mjere opreza za sigurno rukovanje**
**Savjeti za sigurno rukovanje**

Brinuti za adekvatnu ventilaciju i mjestimično isisavanje na kritičnim točkama.

Da bi se izbjeglo rizike za čovjeka i okoliš pridržavati se uputa za uporabu.

**Savjeti o zaštiti protiv požara i eksplozije**

Čuvati odvojeno od topline, vrućih površina, iskri, otvorenih plamena i ostalih izvora paljenja. Ne pušiti.

Uobičajene mjere prevencije od požara.

Poduzmite mjere opreza protiv statičkih oslobađanja.

Pare mogu sa zrakom tvoriti eksplozivnu smjesu.

**7.2. Uvjeti sigurnog skladištenja, uzimajući u obzir moguće inkompatibilnosti**
**Zahtjevi za skladišni prostor i spremnike**

Spremnik hermetički zatvoriti i držati na hladnom dobro provjetravanom mjestu.

Skladištiti na mjestu koje je dostupno samo ovlaštenim osobama.

Štititi od vrućine i direktnih sunčevih zraka.

**Savjeti za zajedničko skladištenje**

Nekompatibilno s oksidirajućim sredstvima.

**Ostali podaci o uvjetima skladištenja**

Preporučena temperatura skladištenja: 5 - 40°C

**7.3. Posebna krajnja uporaba ili uporabe**

rezna tekućina

**ODJELJAK 8.: Nadzor nad izloženošću/osobna zaštita**
**8.1. Nadzorni parametri**
**Vrijednosti DNEL-a/DMEL-a**

CAS-br.	Ime tvari	Način izloženosti	Djelovanje	Vrijednost
5131-66-8	3-butoxypropan-2-ol, propylene glycol monobutyl ether			
	Zaposlenici DNEL, dugotrajno	kožni	sistemske	44 mg/kg KW/dan
	Zaposlenici DNEL, dugotrajno	inhalacijski	sistemske	270,5 mg/m <sup>3</sup>
5989-27-5	(R)-p-mentha-1,8-diene, d-limonene			
	Zaposlenici DNEL, dugotrajno	inhalacijski	sistemske	33,3 mg/m <sup>3</sup>
	Zaposlenici DNEL, dugotrajno	kožni	lokalno	0,222 mg/cm <sup>2</sup>

**Sigurnosno-tehnički list**

prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

**Schneidflüssigkeit ACECUT 5503**

Datum izdanja: 24.01.2017

Broj materijalima: BO5002825

Stranica 5 od 9

**Vrijednosti PNEC-a**

CAS-br.	Ime tvari	Vrijednost
5131-66-8	3-butoxypropan-2-ol, propylene glycol monobutyl ether	
	Slatka voda	0,525 mg/l
	Morska voda	0,0525 mg/l
	Slatkovodni sediment	2,36 mg/kg
	Morski sediment	0,236 mg/kg
	Tlo	0,16 mg/kg

**8.2. Nadzor nad izloženošću****Odgovarajući upravljački uređaji**

Brinuti za adekvatnu ventilaciju i mjestimično isisavanje na kritičnim točkama.

**Opće zaštitne i higijenske mjere**

Ne smiju se udisati pare ili sprejna magla.

Izbjegavati dodir s kožom, očima i odjećom. Odmah skinuti kontaminiranu odjeću.

Oprati ruke prije odmora i odmah nakon rukovanja s proizvodom.

Tijekom upotrebe ne smije se jesti ili piti. Zabranjeno pušenje.

Držati podalje od živežnih namirnica, pića i životinjske hrane.

**Zaštita očiju/lica**

sigurnosne naočale s bočnim štitnicima sukladne zahtjevima EN 166

**Zaštita ruku**

Odabrane zaštitne rukavice trebaju biti sukladne zahtjevima direktive 89/689/EEZ i standarda EN 374 koji je izveden iz direktive.

Materijal od kojeg su izrađene rukavice: Butil-kaučuk, NBR (Nitrilni kaučuk)

Uzmite u obzir informacije proizvođača u svezi s propusnosti i vremenom prodora, te posebnim uvjetima na radnom mjestu (mehaničko opterećenje, trajanje dodira)

**Zaštita tijela**

Pri rukovanju kemijskim agensima obavezno nositi zaštitnu odjeću s oznakom CE koja obuhvaća i četverznamenasti kontrolni broj.

DIN EN 13034 (Tip 6 ograničena zaštita od prskanja)

**Zaštita dišnog sustava**

U slučaju nedovoljnog prozračivanja nositi odgovarajuća zaštitna sredstva za dišni sustav. Kombinirani filtarski uređaj (EN 14387)

Respirator s filtrom za organske pare, Preporučeni tip filtra: A-P2

**Nadzor nad izloženošću okoliša**

Ne dozvoliti otjecanje u površinske vode ili u kanalizaciju.

Ne dopustiti da dopre u podlogu/tlo.

U slučaju izlaženja plina ili prodiranja u vode, tlo ili kanalizaciju obavijestiti nadležne službe.

**ODJELJAK 9.: Fizikalna i kemijska svojstva****9.1. Informacije o osnovnim fizikalnim i kemijskim svojstvima**

Agregatno stanje:	tekuć
Boja:	bezbojan
Miris:	nakon/prema: Ugljikovodici

**Metoda**

pH: neprimjenjivo

**Promjena stanja**

**Sigurnosno-tehnički list**

prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

**Schneidflüssigkeit ACECUT 5503**

Datum izdanja: 24.01.2017

Broj materijalima: BO5002825

Stranica 6 od 9

Talište:	< -20 °C
Početna točka vrenja i područje vrenja:	> 180 °C
Plamište:	62 °C ISO 2719
Donja granica eksplozivnosti:	0,4 vol. %
Gornja granica eksplozivnosti:	7 vol. %
Temperatura paljenja:	> 270 °C DIN 51794
<b>Temperatura samozapaljenja</b>	nije samozapaljivo
Tlak pare: (Kod 20 °C)	<2 hPa
Gustoća (Kod 20 °C):	0,77 g/cm <sup>3</sup> DIN 51757
Topljivost u vodi:	netopivo
Dinamična viskoznost: (Kod 20 °C)	2 mPa·s DIN 54453
Kinematička viskoznost: (Kod 40 °C)	< 2 mm <sup>2</sup> /s

**9.2. Ostale informacije**

Pare mogu stvoriti eksplozivne smjese s zrakom.

**ODJELJAK 10.: Stabilnost i reaktivnost****10.1. Reaktivnost**

Kod pravilnog rukovanja i čuvanja ne pojavljuju se opasne reakcije.

**10.2. Kemijska stabilnost**

Mješavina je kemijski stabilna u preporučenim uvjetima za skladištenje, uporabu i temperaturu.

**10.3. Moгуćnost opasnih reakcija**

Pare mogu sa zrakom tvoriti eksplozivnu smjesu.

**10.4. Uvjeti koje treba izbjegavati**

Čuvati odvojeno od topline, vrućih površina, iskri, otvorenih plamena i ostalih izvora paljenja. Ne pušiti. Štititi od vrućine i direktnih sunčevih zraka.

**10.5. Inkompatibilni materijali**

oksidirajuća sredstva

**10.6. Opasni proizvodi raspadanja**

Nema opasnosti od raspadanja ukoliko se koristi po naputcima.

**ODJELJAK 11.: Toksikološke informacije****11.1. Informacije o toksikološkim učincima**

## Sigurnosno-tehnički list

prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

### Schneidflüssigkeit ACECUT 5503

Datum izdanja: 24.01.2017

Broj materijalima: BO5002825

Stranica 7 od 9

#### Akutna toksičnost

CAS-br.	Ime			
	Način izloženosti	Doza	Organizam	Izvor
	Hydrocarbons, C11-C14, n-alkane, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics			
	oralni	LD50 >5000 mg/kg	Štakor	OECD 401
	dermalno	LD50 >5000 mg/kg	Kunić	OECD 402
5131-66-8	3-butoxypropan-2-ol, propylene glycol monobutyl ether			
	oralni	LD50 >2000 mg/kg	Štakor	OECD 423
	dermalno	LD50 >2000 mg/kg	Štakor	OECD 402
5989-27-5	(R)-p-mentha-1,8-diene, d-limonene			
	oralni	LD50 > 2000 mg/kg	Štakor	
	dermalno	LD50 > 2000 mg/kg	Kunić	IUCLID

#### Nadraživanje i nagrizanje

Kod osjetljivih osoba može uzrokovati nadražaj očiju.

#### Senzibilizirajuće djelovanje

Sadrži: (R)-p-Mentha-1,8-dien. Ova tvar je klasificirana kao senzibilizirajući

#### Praktična iskustva

#### Ostala opažanja

Učestalo izlaganje može prouzročiti sušenje ili pucanje kože.

### ODJELJAK 12.: Ekološke informacije

#### 12.1. Toksičnost

Proizvod nema poznatih eko-toksičnih posljedica.

CAS-br.	Ime				
	Otrovnost vode	Doza	[h]   [d]	Organizam	Izvor
5131-66-8	3-butoxypropan-2-ol, propylene glycol monobutyl ether				
	Akutna otrovnost za ribe	LC50 >100 mg/l	96 h	Velikoglavi klen (pimephales promelas)	
	Akutna otrovnost za crustacea	EC50 >1000 mg/l	48 h	Daphnia magna (velika vodenbuha)	
5989-27-5	(R)-p-mentha-1,8-diene, d-limonene				
	Akutna otrovnost za ribe	LC50 0,7 mg/l	96 h	Pimephales promelas	
	Akutna otrovnost za crustacea	EC50 0,42 mg/l	48 h	Daphnia magna	

#### 12.3. Bioakumulacijski potencijal

Bioakumulacija je malo vjerojatna.

#### Koeficijent raspodjele n-oktanol/voda

CAS-br.	Ime	Log Pow
5989-27-5	(R)-p-mentha-1,8-diene, d-limonene	4,23

#### 12.4. Pokretljivost u tlu

Nema raspoloživih podataka

#### 12.5. Rezultati ocjenjivanja svojstava PBT i vPvB

Tvar u mješavini ne ispunjava kriterije PBT/vPvB prema Uredbi REACH, prilog XIII.

**Sigurnosno-tehnički list**

prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

**Schneidflüssigkeit ACECUT 5503**

Datum izdanja: 24.01.2017

Broj materijalima: BO5002825

Stranica 8 od 9

**12.6. Ostali štetni učinci**

slab zagađivač vode

Ne dozvoliti otjecanje u površinske vode ili u kanalizaciju.

Izbjegavati prodiranje u tlo.

**ODJELJAK 13.: Zbrinjavanje****13.1. Metode obrade otpada****Aspekti odlaganja**

Može se spaliti ukoliko je to u skladu s lokalnim uredbama.

**Uklanjanje onečišćenih pakiranja i preporučena sredstva za čišćenje**

Potpuno prazne spremnike zbrinuti kao zapaljiv ili metalni otpad ovisno o materijalu.

**ODJELJAK 14.: Informacije o prijevozu****Pomorski brodski transport (IMDG)****14.2. Pravilno otpremno ime prema**

No dangerous good in sense of this transport regulation.

**UN-u:****Zračni transport (ICAO)****14.2. Pravilno otpremno ime prema**

No dangerous good in sense of this transport regulation.

**UN-u:****14.5. Opasnosti za okoliš**

OPASNO PO OKOLIŠ:

ne

**Dodatni savjeti**

Bezopasna roba prema ADR/RID, ADN, IMDG-kod, ICAO/IATA-DGR

**ODJELJAK 15.: Informacije o propisima****15.1. Propisi u području sigurnosti, zdravlja i okoliša/posebno zakonodavstvo za tvar ili smjesu****Nacionalna regulativa**

Ograničenja rada:

Pridržavati se ograničenja kod zapošljavanja sukladno Zakonu o zaštiti mladeži na radu (94/33/EZ).

Klasa opasnosti od zagađivanja vode  
(Njemačka):

1 - slabo zagađuje vode

**15.2. Procjena kemijske sigurnosti**

Za ovaj materijal nisu provedene ocjene sigurnosti.

**ODJELJAK 16.: Ostale informacije****Doslovno značenje H- i EUH-fraze (Broj i puni tekst)**

H226	Zapaljiva tekućina i para.
H304	Može biti smrtonosno ako se proguta i uđe u dišni sustav.
H315	Nadražuje kožu.
H317	Može izazvati alergijsku reakciju na koži.
H319	Uzrokuje jako nadraživanje oka.
H400	Vrlo otrovno za vodeni okoliš.
H410	Vrlo otrovno za vodeni okoliš, s dugotrajnim učincima.
H412	Štetno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima.
EUH066	Ponavljano izlaganje može prouzročiti sušenje ili pucanje kože.
EUH208	Sadrži (R)-p-mentha-1,8-diene, d-limonene. Može izazvati alergijsku reakciju.



**Sigurnosno-tehnički list**

prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

**Schneidflüssigkeit ACECUT 5503**

Datum izdanja: 24.01.2017

Broj materijalima: BO5002825

Stranica 9 od 9

**Daljnje obavijesti**

Podaci se oslanjaju na današnje stanje našeg znanja, ali ne predstavljaju sigurnost svojstava proizvoda i nisu osnova ugovornog pravnog odnosa. Postojecih zakona i odredaba se mora primalac naših proizvoda na svoju odgovornost pridržavati.

---

*(Podaci o opasnim sadržajnim tvarima su uzeti iz dotičnih zadnje važećih sigurnosnih listi podataka prethodnog isporučioaca)*